

Pilíšan

(Szentkeresztí Hírmondó)

A Pilisszentkeresztí Szlovák Önkormányzat lapja 2007. február I. évfolyam 1. szám



**“Fašangi sa krátá
Už sa ňenavrátá.
Staré d'ífkí plačú,
Že sa ňeviskáču.”**



SZERETETTEL KÖSZÖNTJÜK KEDVES VENDÉGENKET
SRDEČNE VÍTAME NAŠICH MILÝCH HOSTÍ



ELMŰ...
SZERETETTEL KÖSZÖNTJÜK KEDVES VENDÉC
SRDEČNE VÍTAME NAŠICH MILÝCH HOS



SZERETETTEL KÖSZÖNTJÜK KEDVES
SRDEČNE VÍTAME NAŠICH MILÝCH



**“Itt a farsang áll a bál,
Keringőzik a kanál.
Csárdást jár a habverő,
Bokázik a máktörő.”**

Svätá Alžbeta z rodu Arpádovcov

Rímskokatolícka cirkev v našej vlasti vyhlásila rok 2007 za rok sv. Alžbety, ktorá sa narodila roku 1207. Bola dcérou Ondreja II. a jeho manželky Gertrúdy, pochádzajúcej z Bavorska.

Ako malé dievča / mala iba 4 roky / ju zasnúbili s nemeckým grófom Ľudovítom IV. Odvtedy žila v zámku Wartburg u rodičov svojho snúbenca. Len čo dovŕšila 14 rokov, uzavrela manželstvo s Ľudovítom IV. Narodili sa im tri deti. Alžbeta bola nábožná, dobročinná, žila jednoducho a venovala stále viac pozornosti chorým, chudobným a žobrákom, čo sa manželovej rodine nepáčilo.

Podľa legendy, keď raz niesla chudobným chlieb, zastavil ju manžel. Bol rozhorčený, že manželka zase rozdáva ich majetok chudobným. Keď sa však pozrel do košíka, videl v ňom miesto chleba iba červené ruže.

Ľudovít si vážil a úprimne miloval svoju manželku, ale jeho príbuzným sa nepáčila Alžbetina doročnosť. Keď po šesťročnom manželstve jej manžel zomrel počas križiackej výpravy, zobrali jej deti a vyhnanili ju z hradu Wartburg.

Z dedičského podielu získaný majetok venovala na vybudovanie nemocnice v Marburgu, kde až do svojej smrti v roku 1231 slúžila chorým.

Alžbetu vyhlásil za svätú pápež Gregor IX. už štyri roky po jej smrti.

Uctievalu ju v celej Európe.



Júlia Marloková

Árpádházi Szent Erzsébet

A római katolikus egyház hazánkban a 2007. évet Szent Erzsébet évvé nyilvánította. Erzsébet II. András és felesége Merániai Gertrúd gyermekeként 1207-ben látta meg a napvilágot.

Kisgyermekként / csupán 4 évesen / eljegyezték IV. Lajos német gróffal. Attól az időtől jegyese szüleinél Wartburg várában élt. Amint betöltötte 14. életévét házasságot kötött IV. Lajossal. Három gyermekük született. Erzsébet mélyen vallásos és adakozó volt, egyszerű életet élt és egyre több figyelmet fordított a betegekre, szegényekre és koldusokra, amit férje rokonsága egyáltalán nem nézett jó szemmel.

A legenda szerint egyszer, amikor kenyéret vitt a szegényeknek, férje megállította. Feldúlt volt, mivel felesége ismét adakozik a szegényeknek. Amikor azonban belenézett a kosárba, abban kenyér helyett csupán vörös rózsákat talált.

Lajos Tisztelte és őszintén szerette feleségét, de hozzátartozóinak nem tetszett Erzsébet jótékonykodása. Amikor Lajos hátvnyi házasság után egy keresztes hadjárat során életét vesztette, elvették gyerekeit és kiűzték Wartburg várából.

Örökszéből származó vagyonából a szegények számára Marburgban kórházat építtetett, s ott ápolta a betegeket egészen 1231-ben bekövetkezett haláláig.

Erzsébetet már a halálát követő negyedik évben szentté avatta IX. Gergely pápa.

Európa szerte nagy tisztelet övezi.

Szabóné Marlok Júlia

Pilišan

(Szentkereszti Hírmondó)

A Pilisszentkereszti Szlovák Önkormányzat ingyenes lapja

Felelős kiadó: Pilisszentkereszti Szlovák Önkormányzat

Felelős szerkesztő:

Papucsek Hilda

Nyomdai előkészítés, grafikai szerkesztés:

B.EST. Nyomda Bt.

1037 Budapest, Bojtár u. 37.

Tel: 1-450-19-45

Kiadó és szerkesztőség címe:

2098 Pilisszentkereszt Fő u. 14.

Telefon: 30-217-82-90

e-mail: pilisan@freemail.hu

Megjelenik: 800 példányban

Nysz.: 163/02154/2007

Pilíška Kavalkáda-Šiškový festival

V tomto roku po prvýkrát sme usporiadali Pilíšku Kavalkádu a Šiškový festival, ale dúfame, že z programu bude tradícia. Cieľom našej iniciatívy bol oživiť starodávne ľudové fašiangové zvyky pilíšskych dedín, predstaviť mnohofarebnosť obyvateľ-



stva , a bohatosť kultúrneho života pilíšskych obcí, ilustrovať, ako dobre sa môžu cítiť spolu ľudia rôznej národnosti, rôznym záujmom, rôzneho pohlavia a veku, a na konci, ale nie v poslednom rade, aby každý sa dobre zabával, a pravou fašiangovou náladou sme poskytli každému nezabudnuteľné zážitky.

V prípravách programu sa zúčastnilo veľa ľudí, a teraz by som chcela poďakovať každému, kto od narodenia nápadu, cez uskutočnenie programu, až po záverečné práce, so svojím oduševnením, so svojimi nápadmi a tvrdou prácou prispeli k úspechu nášho programu.

Pre nás znamenalo veľkú radosť, nečakaný záujem a celodenná dobrá nálada. Vtedy sme zabudli na investovanú prácu, na únavu, a teraz spomíname už len na to, že bolo hodné pracovať, lebo kto prišiel na program, cítil sa naozaj dobre.

Sľubujeme vám, že na rok sa budeme lúčiť od zimy programom aspoň na takejto úrovni, upečieme ešte viac šišiek, a bude aj tradičný fašiangový ples, ktorý sme plánovali aj v tomto roku, ale sme prepustili miestnosť Spoločenského domu organizátorom Športového bálu, kde v znamení fašiangov sa mladí zabávali taktiež až do rána.

Dúfame, že na oboch miestach sa každý cítil veľmi dobre, a o rok sa budeme lúčiť so zimou spolu na II. Šiškovom festivale!

Marta Demjénová
organizátorka

Pilisi Kavalkád-Fánkfesztivál

Idén első alkalommal, de hagyományteremtő jelleggel rendeztük meg a Pilisi Kavalkád-Fánkfesztivál c. rendezvényünket. A kezdeményezés célja az volt, hogy felélesszük a Pilis környéki községek télbúcsúztató és farsangi népszokásait, bemutassuk milyen sokszínű a pilisi települések lakossága és kulturális élete, illusztráljuk, hogy a különféle nemzetiségű, érdeklődésű, nemű és korú emberek milyen jól érzik magukat ha együtt lehetnek , és végül, de nem utolsó sorban, hogy mindenki jól mulasson, hogy az igazi farsangi hangulat megteremtésével egy felejthetetlen élménnyel gazdagítsuk a résztvevők életét.

A rendezvény előkészítő munkáiban nagyon sokan vettek részt, és ezúton is köszönöm azoknak, akik az ötlet megszületésétől, a programok lebonyolításán keresztül, az utómunkálatok elvégzéséig, mellém álltak, lelkesedésükkel, ötleteikkel és kemény munkájukkal hozzájárultak a rendezvény sikeréhez.



Számunkra igen nagy öröm volt látni, a várakozáson felüli érdeklődést és az egész napos jó hangulatot. Ilyenkor az ember elfelejti a sok munkát és fáradtságot, és csak arra emlékszik, hogy érdemes volt dolgozni, mert aki eljött, az valóban jól érezte magát.

Ígérjük, hogy jövőre is legalább ilyen színvonalas műsorral fogjuk búcsúztatni a telet, hogy jövőre még több fánkot sütünk , és lesz hagyományos farsangi bál is, amelyet idén is terveztünk, de a Közösségi Házat – a bál tervezett helyszínét – átadtuk a Sportbál rendezőinek, ahol a farsang jegyében szintén hajnalig mulattak a fiatalok.

Remélem mindkét helyszínen mindenki jól érezte magát és jövőre ismét együtt búcsúztatjuk a telet a II. Fánkfesztiválon!

Demjén Márta
Szervező

NETRADIČNÉ FAŠIANGY V MLYNKOCH ALEBO O PILÍŠSKOM ŠIŠKOVOM FESTIVALE

Fašiangy sú časom veselosti, zábavy, hodovania až dodnes.

Toto obdobie, ktoré sa začína od Troch kráľov a trvá do Popolcovej stredy, tvorí vlastne prechod medzi zimou a jarou. Po ňom nasleduje štyridsaťdňový pôst.

Počas fašiangového obdobia sa konajú plesy, karnevaly a rôzne zábavné programy.

Ani my sme nezabudli na ne!

Je už tradíciou, že Slovenská samospráva v Mlynkoch sa každý rok postará o vozenie Šimona a Judy, ale teraz sme sa pokúsili pripraviť oveľa pestrejší program. Ako v predchádzajúcich rokoch. Poriadali sme totiž prvý PILÍŠSKY ŠIŠKOVÝ FESTIVAL nielen pre obyvateľov našej dediny, ale aj pre okolité pilíšske obce, s tým cieľom, aby sa to tradovalo aj v budúcnosti.

A bolo na čo pozerat!

Fašiangový sprievod na čele s tancujúcim párom Šimonom a Judou, pestrý program fašiangových zvykov, speváckych zborov, tanečných skupín, muzikantov, tvorivé dielne, jarmok a rôzne vystúpenia a koncerty sa postarali o fašiangovú atmosféru.

Z programu sme, samozrejme, nemohli vynechať ani pečenie šišiek.

Súťaž, na ktorej sa zúčastnilo približne dvadsať osôb v piatich skupinách, vyvolala veľký záujem. Trojčlenná porota – v zložení Dr. Zsuzsanna Homorová, Emil Valencsics a Attila Kovács - udelila:



- I. miesto skupine zo Santova
- II. miesto skupine z Hute
- III. miesto skupine z Pilišskej Čaby

Najväčšiu šišku upiekli Santovanky a najchutnejšiu Čabianky.

Obecenstvo udelilo osobitnú cenu skupine z Mlynkov, členky ktorej upiekli najviac šišiek, ktoré sa aj najskôr minuli.

Osobitnú cenu získal aj Ralph Berkin, ktorý ako jediný muž spomedzi súťažiacich, vďaka svojim deťom, dokázal, že sa veľmi dobre vyzná vo fašiangových špecialitách.

Vďaka skupiny Mlynčaniek menovite pani Róze Glückovej, Márie Mikušikovej, Anne Pellerovej a Paule Szabóovej mnohí si mohli ochutnať naše najlepšie šišky, ba tí najšťastnejší si našli aj „šišky šťastia“, za ktoré dostali navyše aj darčeky.

Účastníkom Šiškového festivalu mohlo zabolieť srdce len preto, že sa im nedostali šišky!

Ale tento problém sa o rok určite ľahko vyrieši!

Záverom Vám ponúkame recept od pani Pauly Szabóovej:

Najprv musíme pripraviť kvások tak, že v hrnčeku rozmiešame droždie, teplé mlieko a kryštálový cukor. Po čiastočnom vykysnutí kvások vylejeme do misky, v ktorej má už je preosiata múka, kryštálový cukor, teplý olej a štipka soli. Potom cesto miesime rukou, pokiaľ sa neoddeľuje od stien nádoby. Po vymiesení cesto zľahka pomúčime, prikryjeme čistou utierkou a necháme pol hodinky vykysnúť. Po vykysnutí cesto vyložíme na múkou posypanú dosku a vyvaľkáme na 2 – 3 centimetrovú hrúbku a potom vykrajujeme kolieska, do ktorých môžeme urobiť prstom malú dierku, aby sa nám rovnomerne upiekli. Potom ich pečieme na rozpálenom oleji do bledohneda. Po upečení ich prisypeme práškovým cukrom.

Milí čitatelia!

Ak sa Vám páčila súťaž pečenia šišiek a keby ste sa v budúcnosti radi pripojili k nám, veľmi by ste nás potešili a prosíme Vás, aby ste sa podelili s nami svojimi postrehmi či nápadmi v súvislosti s PILIŠKÝM ŠIŠKOVÝM FESTIVALOM

Júlia Marloková

RENDAHGYÓ FARSANG PILISSZENTKERESZTEN AVAGY A PILISI FÁNKFESZTIVÁL RÓL

A farsang napjainkig a vidámság, a szórakozás és a lakomák ideje.

Ez a három királyoktól hamvazószerdáig tartó időszak, tulajdonképpen a tél és a nyár közti átmenetet jelképezi. Ezt az időszakot negyven napos böjt követi.

A farsang idejét bálók, karneválok, különböző szórakoztató programok jellemzik.

Ezekről mi sem feledkeztünk meg!

A Pilisszentkereszti Szlovák Önkormányzat - a régi hagyományokat követve – minden évben megrendezi őseink télbúcsúztatóját, közismertebb nevén a "Simon a Judát", ebben az évben azonban, rendhagyó módon, az előző években megszokott ünnepségtől eltérő, sokkal színesebb, nagyszabású rendezvényt szervezett, nem titkoltan hagyományteremtő céllal.

Ez volt az első PILISI FÁNKFESZTIVÁL, mely községünk lakóin kívül igen nagy számú látogatót vonzott a környékbeli pilisi falvakból is.

Volt is mit nézni! Igazi kavalkád, pilisi kavalkád a szó szoros értelmében!

A farsangi felvonulás - élén a táncoló Simonnal és Judával - a farsangi szokások színes palettája, a fellépő pávakörök, táncgyüttesek, fúvószenekarok, a kézműves és fazekas „műhelyek”, vásár, valamint különféle produkciók és koncertek gondoskodtak a farsangi hangulatról.

A programok közül nem maradhatott ki természetesen a fánksütés sem.

A versenyt - melybe öt csapat, körülbelül húsz fő nevezett - igen élénk érdeklődés kísérte.

A háromtagú zsűri – Dr. Homor Zsuzsanna / a szentendrei ÁNTSZ főorvosasszonya /, Valencsics Emil / a pilisvörösvári Emil Cukrászda tulajdonosa /, Kovács Attila / a dobogókői Manréza Hotel és Konferenciaközpont főszakácsa / döntése értelmében:

- I. helyezett Pilisszántó csapata
- II. helyezett Pilisszentlélek csapata
- III. helyezett Piliscsaba csapat



A legnagyobb fánkot a pilisszántói asszonyok, a legfinomabbat a piliscsabaiak sütötték.

A pilisszentkereszt csapat, melynek tagjai a legtöbb és a legjobban fogyó fánkot sütötték, közönségszíjra lett.

Különdíjat kapott Berkin Ralph is, aki mint a fánksütőverseny egyetlen férfi tagja - gyermekeinek köszönhetően - bizonyította, hogy a farsangi specialitások nagy szakértője.

A pilisszentkereszt asszonyok Glück Mártonné / Róza /, Mikusik Béláné / Mária /, Peller Józsefné / Anna / és Szabó Antalné / Paula / jóvoltából sokan ismerkedhettek a szentkereszt ízekkel a legszerencsésebbek pedig, akiknek „szerencsefánk” jutott a finom fánk mellé még ajándékot is kaptak.

A fesztivál résztvevőinek egyetlen szívfájdalma volt csak, nevezetesen, hogy nem jutott mindenkinek a fánkból!

De ezen jövőre könnyen segíthetünk!

Végezetül Szabó Antalné receptjét ajánljuk:

Először is kovászt készítünk úgy, hogy egy bögrében elkeverjük az élesztőt meleg tejjel és kristálycukorral. A felfuttatott kovászt hozzáöntjük a tálba készített átszitált liszthez, kristálycukorhoz, meleg olajhoz és egy csipetnyi sóhoz. A tésztát addig gyúrjuk, amíg az edény falától el nem válik. Gyúrás után a tésztát meghintjük liszttel, tiszta konyharuhával letakarjuk és kb. fél órán keresztül kelesztjük. Ezután kitesszük a tésztát a liszttel megszór

gyúródeszkára, 2 – 3 centiméter vastagságúra nyújtjuk, majd kör alakban fánk formára kivágjuk. A fánk közepébe ujjunkkal kis lyukat vájhatunk, hogy a tészta egyenletesen süljön. Ezután forró olajban aranybarnára sütjük. Sütés után porcukorral hintjük.

Kedves Olvasók!

Amennyiben tetszett Önöknek a fánksütő verseny és a jövőben szívesen csatlakoznának hozzánk, szívesen látjuk Önöket, s örömünkre szolgálna, ha megosztanák velünk a PILISI FÁNKFESTIVÁLLAL kapcsolatos észrevételeiket, esetleges ötleteiket.

Szabóné Marlok Júlia



A Fánkfesztivál résztvevői értékelték rendezvényünket

	1		2		3		4	
	N	F	N	F	N	F	N	F
Jó ötletnek tartja – e a rendezvényt	-	-	-	-	-	-	100%	100%
Megfelelő tájékoztatás	-	-	-	0,4%	22%	21%	78%	78,6%
Szervezés	-	-	-	-	18%	13%	82%	87%
Műsorszámok – felvonulás	-	-	1%	-	16%	17%	83%	83%
Folklór	-	-	1%	1	24%	1%	75%	99%
Népi hagyományok	-	-	1%	-	12%	1%	87%	99%
Játsszóház	-	-	-	-	10%	17%	90%	83%
Galagonya	-	-	0,3%	0,4%	21%	17%	78,7%	82,6%
Galaxy	-	-	-	-	18%	17%	82%	83%
Műsorvezető	-	-	-	-	0,5%	1%	99,5%	99%

Szeretnénk, ha e rendezvény hagyomány teremtővé válna. Első alkalommal minden igyekezet ellenére is számos hibalehetőség adódik. Ahhoz, hogy javíthassunk a hiányosságokon felmértük a nézők elégedettségét. A mérés négyfokú skálán történt. (1- legrosszabb, 4- legjobb) 54 nő és 23 férfi visszajelzését mutatja a táblázat.

Egyéb észrevételek között még több eligazító tábla, szemetes, erősebb világítás iránti igény szerepelt. Jogos észrevétel volt a kevés fánk, de az asszonyok minden igyekezetük ellenére nem győzték a mennyiséget. Talán nem a felvonulás után kellett volna kezdeni a sütést. Jövőre ezen feltétlenül javítani kell.

Az észrevételek többsége azonban mindenképpen pozitívan értékelt az egész napos programot. Többen leírták, hogy a rendezvény egy hiányt pótol, színvonalasak voltak a műsorok, és bíztattak, hogy a jövőben is rendezzük meg a Fánkfesztivált.

Szervezők

A Pilisi Kavalkád-Fánkfesztivál támogatói voltak

ELMŰ NYRT, WALDI, Mayer Gábor, Dunakanyar Autócentrum, DMRV ZRT, Manréza, Pilis Szálló, Magyarországi Szlovákok Szövetsége Közhasznú Alapítvány, Országos Szlovák Önkormányzat, CBA, Arttech Kft, PITÁ Tours, Emil Cukrászda, Gabatrans, Hermina Virágbolt, Mátrimix, Ackermann Kálmán, Id. Nagy Péter, Ifj. Nagy Péter, Halmschláger, Id. Peller József, Ifj. Peller József, Bitter Dezső, Mozaik Stúdió Kft, Rózsakő Borpince Étterem Badacsony, Marlok János, Hilda Cukrászda, Kata Kozmetika, Szabó-Transport Kft, Pilisvörösvár és Vidéke Takarékszövetkezet, Autotrend-Amako Kft, Diószegi Gábor, Brandhuber Károly, Fuhl Attila, Vogyeraczi Imre, Diószegi Imre, Hegyi Krisztián, Smetana Péter, Peller György, Merész István, Fuhl Attila, Bakai Mihály, Emma Vendéglő, Rákos Pince Kara Hotel.

Ezúton is szeretnénk kifejezni köszönetünket azoknak, akik anyagilag támogatták rendezvényünket és reményünket, hogy támogatásukra a jövőben is számíthatunk.

NAMIESTO EPILOGU EPILOGUS HELYETT

Po napísaní článku mi napadlo, že by možno bolo zaujímavé vypočúť si aj mienky niekoľkých Mlynčanov, tak som neváhala a porozprávala som sa s nimi.

Ich myšlienky uvádzam v nezmenenej podobe, pričom používam niekedy fonetický pravopis.

A cikk megírása után az az ötletem támadt, hogy érdekes lehetne meghallgatni néhány szentkereszti véleményét is, így hát tétlenkedés helyett inkább elbeszélgettem velük.

Gondolataikat szó szerint, mindennemű változtatás nélkül, helyenként fonetikus helyesírással ill. átiratban közlöm.



„Egyrészt sajnálom, hogy csak a rendezvény elején tudtam részt venni, így a programok nagy részéről lemaradtam. Nagyon jónak tartom a kezdeményezést és bízom abban, hogy ebből hagyomány teremthető. Annak örülök, hogy önálló és nagyszabású programot szervezett a Pilisszentkereszti Szlovák Önkormányzat a helyi és a környékbeli hagyományok bemutatására, ezzel is szélesítve falunk programkínálatát. A Pilisszentkereszti Önkormányzat az ehhez hasonló kezdeményezéseket, célkitűzéseinek megfelelően a jövőben is támogatja.”

*Lendvai József
polgármester*

„Helyesnek és folytatandónak tartom a kezdeményezést. Sajnálom, hogy a közbejött két mise és a temetés miatt minden programon nem tudtam részt venni. Örülnék neki, ha ez igazán ilyen alulról jövő kezdeményezés maradna, megfelelő szerénységgel, ugyanakkor mégis megfelelő külső megjelenési formákra gondolok itt pl. népi öltözetekre, nemzetiségi kórusok és táncok még inkább való hangsúlyozására. A szentmisével való összekötést nem tartom erőltetettnek és a jövőben is örülnék neki, ha lenne ilyen, sőt a környéknek ez egy kiemelt eseménye lehetne. Nem kell félni az újtól, tulajdonképpen a „réginek” a jelenbe tételező! A farsang egy nagyon régi szokás.”

*Ackermann Kálmán
plebános*

„Ze svatú omšu sa začalo šecker, lebo mi aj do kostela lúbimie choďit. Potom, keď zme višli z kostela, takí zme boli prekvapení čo zme tam venku videli, lebo na takéto zme ňerátali. Premnoho ľudí tam bolo! Na vozi, čo veze Šimona a Judu už sedeli muzikanti. Aj mój muž tam hrá. Potom zme išli šeci z muziku do školi. Takí šátor nás tam čakal, že celá d'ed'ina sa tam skoro zmesťila. A ešte ždi ból malí! Ďeti velice pekne spívali a tancuvali! Mala sem tam aj vňučki aj prevňučki.

Niki tancuvala, Marcel spíval. Velice sem bola ráda! Velice dobre hráli aj muzikanti. Já sem tam bola do pól treťej, lebo sem mosela íst na pohreb, ale po pohrebe zme tam zaz išli. U nás takéto ešte ňebolo!”

Mária Hoffnerová / Cserná /

„Takíto program sem ešte v našej d'ed'ine ňevidela! Velice sa mi lúbilo, že tolko mnoho ľudí došlo s kolečných d'ed'ín. Bolo dobré, že taňečníci ze Solymáru, kerí tancuvali pred kostelom, postáli aj pred mojím sklepom, gďe predávám kveti, lebo sem robila a ňemohla sem íst do školi hľeďet program, len popoleňni. Keď sem ta došla už hráli verešvárski muzikanti. Večer ból dobrí aj bál. Takíto bohatí program bi zme mohli mat každí rok.”

Júlia Szovová / Paulenyáková /

„Sajnos az egész napos rendezvénybe én csak a fánkevő versenytől kezdve kapcsolódtam be, amit a gyerekeim nagyon élveztek. Nekem leginkább a műsorvezető teljesítménye tetszett, akinek végig sikerült lekötnie a gyerekek figyelmét. A jövőt illetően a kamaszok számára is lehetne hasonló programot szervezni. Remélem nem ez volt az utolsó ilyen rendezvény!”

Diószegi Éva

„Šiškoví festival sa nám lúbil, aj zme okoštuvali šiški. Škoda že zme v ňích ňenašli ňišť, lebo zme čuli, že môže vihrát, ale aj tag šiški boli velice dobré. Keď zme došli do školi, šátor ból takí plní, že zme si ňemali aňi gďe sennut! Mala sem tam celú rod'ínu a každému sa šecker lúbilo. Najvác to, že d'eti mali vi-farbené tváre a spívali. Videli zme aj tance a raduvali zme sa temu, že aj z d'ed'ini tam tancuvali. Raduvali bi zme sa, kebi aj na rok spravili takéto a odkazujem každému ňech to ide pozret, keď to ňevid'e!”

Gizella Pintérová / Diószegiová /

„Velice to bolo pekne na visokéj úrovni. Mohlo bi to bit každí rok! Škoda, že sem ňevidela, keď tetka Tereza spívali, ale sem čula, že aj to bolo dobré. Bolo bi ešte lepšie, kebi na rok aj večer hrála slovenská muzika, abi zme si mohli zatancuvat aj mi starší.”

Mária Strbiková / Papucsková /





„Én nagyon jól éreztem magam. A műsorvezető remek volt, jó volt a zene, és nagyon jó volt a hangulat. Öröm volt nézni a sok gyereket. A fánkot szívesen megkóstoltam volna, de sajnos nekem már nem jutott, úgyhogy el is határoztam, hogy jövőre korábban megyek el a rendezvényre. Összességében minden nagyon tetszett.“

Hugyecsek József

„Mňa sa lúbil velice celý program. Z Judu sem išel po celej dedíne a z každím sem tancuval, gďe zme postáli. S tetku Terazu tancujem kaďdí rok na muziku „Mám já jennú Terezu...“. S níma sem tancuval aj ve škole. Ked zme išli z Judu do školi, tam nám zahráli Hoffner Pali báči aj Lampert Tóni. Ve škole sa mi najvác lúbilo ťahaňí klátu. Nahovoril sem moju staršú céru Noémi, abi došla semňu ťahat ten klát. Takí zme boli šikovní, že zme vihráli „különdíj“. / osobitnú cenu / Lúbili sa mi aj verešvárszí paholci s tú truhlu, lebo takéto sem ešče ňevíďel. Kaďdí rok, ked buďe just takíto program, isto dóďem. Ešče bi sem scel odkázat Diószegi Janovi, že má pekné koňe a s nima ňech ňevikrikuje!“

Péter Pesák

Záverom by som chcela poďakovať kaďďému, kto v tomto našom uponáhlanom čase našiel si čas ešče aj na to, aby sa podelil so mnou svojimi zážitkami a postrehmi.

Végezetül szeretnék köszönetet mondani mindazoknak, akik ebben a túlhajszolt világunkban időt szakítottak még arra is, hogy megosszák velünk élményeiket, észrevételeiket.

Szabóné Marlok Júlia

„A munkámból kifolyólag sok rendezvényen veszek részt, de a pilisszentkereszti emberek nagyon belopták magukat a szívembe. Nagyon jól éreztem magam a Fánkfesztiválon, és a műsor végén nehéz szívvel búcsúztam. A gyerekek édesek voltak. Remélem jövőre is találkozunk. Ja, és pusziom Tereza néni!“

Verbanits László

Műsorvezető



Spomienka na veľkých apoštolov slovanských národov

„Duša kresťanská, zvelebuj Boha, že nám Cyrila dal i Metoda. Svätý Cyril, svätý Metod, ľud kresťanský ctí váš príchod, priniesli ste pravej viery život“- znela náboženská pieseň úvodom slávnostnej slovenskej bohoslužby pri príležitosti sviatku sv. Cyrila a sv. Metoda, ktorá sa konala 14. februára v Kostole Povýšenia sv. Kríža v Mlynkoch. Organizátormi slávnostnej bohoslužby boli miestna cirkevná obec a Slovenská samospráva v Mlynkoch.

Slávnostnej svätej omše sa zúčastnili mimoriadne a splnomocnený veľvyslanec SR v Budapešti Juraj Migaš, predseda Celoštátnej slovenskej samosprávy Ján Fuzik, predsedníčka Náboženského podvýboru CSS Ildika Klauszová Fúziková, starosta obce Mlynky Jozef Lendvai, predsedníčka SSVM Marta Demjénová Glücková, miestni slovenskí poslanci a veriaci z Mlynkov, Čívu, Santova a Senváclavu.

Úvodom slávnostnej sv. omše miestny dekan Kálmán Ackermann privítal vzácných hostí, hlavného celebranta sv. omše, premonštrátskeho opáta Tomáša Karola Bartala z Jasovej a

spolubratov v oltárnej službe Ladislava Kissa-Malého, Ferencza Szeiferta a Jánosa Németha. Počas sv. omše na organe hral miestny kantor János Kelemen a k slávnostnej atmosfére prispel aj miestny pávi krúžok.

Opát Tomáš Karol Bartal vo svojej slávnostnej homilii o. i. povedal:

„Oslavujeme hviezdy jasné...“ ozýva sa nádherná a jedna z najkrajších piesní z Kancionálu v našich chrámoch, keď si pripomíname veľkých vierozvestov slovanských národov, apoštolov sv. Cyrila a sv. Metoda. Žili v 9. storočí a hoci my žijeme už v 21. storočí, majú čo povedať aj nám. Preto ich spomienka je stále potrebná a aktuálna. Pochádzali z ďalekého Solúna a keď ich byzantský cisár Michal III. vyzval, aby na žiadosť veľkomoravského kniežata Rastislava šli ohlasovať Kristovo evanjelium na územie Veľkej Moravy, vybrali sa na cestu. Museli sa však veľmi starostlivo pripraviť, zostaviť prvé slovanské písmo - hlaholiku, preložiť do slovanského jazyka liturgické knihy a texty Písma svätého. Vykonalí obrovský kus práce ešte predtým, než sa vydali na cestu. Isteže nepřišli

ako potulní misionári, ale ako úradná misia byzantského cisára. Pritom si uvedomovali, že prichádzajú ako učeníci a že ich posielala ten istý Pán Ježiš, ktorý si svojho času vybral 72 učeníkov a poslal ich pred sebou, ako sme to počuli v dnešnom evanjeliu. Keď prišli na Moravu, Rastislav ich prijal s veľkou cťou. Ľudu sa prihovárili v jeho materinskej reči. Isteže ich naši predkovia radi počúvali, veď aj bohoslužby konali v slovanskej reči. Veľmi sa to nepáčilo nemeckým duchovným, ktorí už ohlasovali kresťanstvo tu, v Karpatskej kotline. Pomery sa tak vyostřili, že sv. Cyril a Metod išli do Ríma, kde sa ich zastal pápež Hadrián II. a schválil aj ich liturgické knihy. Stalo sa to v roku 869, teda vyše tisíc rokov pred 2. vatikánskym koncilom. Aj to bol obrovský úspech veľkého úsilia hrdinských vierozvestov. Dielo sv. Cyrila a Metoda, ich žiakov, najmä sv. Gorazda, dodalo silu, kultúrnu dôstojnosť slovanskému jazyku. Milí bratia a sestry, musíme si preto uvedomiť, že kresťanské i kultúrne hodnoty, ktoré nám títo naši vierozvestovia zanechali, nás zaväzujú chrániť a zveľaďovať našu kresťanskú i národnostnú identitu. Nech v tomto šľachetnom úsilí nám

CIRIL és METOD Szentmise templomunkban

Szentkeresztí hagyomány alapján az országban egyedülállóan ünnepeljük Ciril és Metod európai társvédőszentek egyházi ünnepét.

Ackermann atya jóvoltából egy évtizede mindig február 14-én ünnepi szentmisén emlékezünk meg Európa védőszentjeiről. A miséket többnyire vendéppapok mutatják be. Ebben az évben az ünnepi szentmisét Bartal Gábor Premontei apát tartotta szlovák nyelven. A mise



bemutatásán jelen volt a Piliscsévi atya, Csolnoki atya és Mali László atya Dorogról, aki szlovák nyelven segített az apátnak misézni.

A mise után a hívőkkel együtt a Szlovákházban a Szlovák önkormányzat Ackermann atyával közösen fogadást adott a vendégek és hívők tiszteletére. A misét és ezt követő fogadást megtisztelte Juraj Migaš, a Szlovák Köztársaság budapesti nagykövete, Fuzik János, az Országos Szlovák Önkormányzat elnöke, Nagy Mária Piliscsev pol-

pomáhajú naši veľkí patróni, spolupatróni Európy - svätý Cyril a svätý Metod.

Záverom slávnostnej svätej omše dal Tomáš Karola Barta veriácim svoje opátске požehnanie. Pán dekan a starosta obce sa mu poďakovali za jeho návštevu a bohoslužbu a odovzdali mu darčeky. Vzácni hostia a veriaci sa potom presunuli do Slovenského domu, kde ich privítala predsedníčka SSVM Marta Demjénová Glücková a miestny pávi krúžok zaspieval o. i. Pilišsku hymnu. Na radostné oslavy bol aj ďalší dôvod. Miestny dekan Kálmán Ackermann sa 13. februára dožil vzácneho životného jubilea - 70. narodenín. Všetci ho vrúcnyimi slovami pozdravili a odovzdali mu kytice vďaky.

(if)



gármestere, Lendvai József, falunk polgármestere és még sok vendég a környező falvakból.

A jó hangulatú fogadáson meglepetésként a Szlovák önkormányzat, falunk Pávaköre, Fuzik János elnök, Nagy Mária polgármester asszony köszöntette Plébános Atyát 70. születésnapja alkalmából. Megható volt látni azt a szeretetet, mely a nagyteremben lévő emberekből áradt.

Késő estébe nyúló baráti találkozón a Jaszovi apát (Jaszov község, ahol az apátság fekszik Kassától kb. 30 km-re van) sok – sok élményt mesélt el nekünk. Viszonzásként a Pávakör és a jelenlévők közösen sok szép régi szlovák énekkel kedveskedtek a vendégnek és az ünnepeltnek.

Másnap reggel családi létszámmal mutatta be Apát úr a reggeli szentmisét. A mise után a Plébánián köszöntük meg az oltár szolgálatot az Apát úrnak, és azzal váltunk el, hogy a kassai zárandoklat során ellátogatunk hozzá Jaszovba.

Apát úr kiemelte, nagyon fontos, hogy falunkban a szlovák anyanyelv a vallásunk terén is fennmaradjon, ebben a törekvésünkben Ackermann plébános atya megerősítette, hogy továbbra is segítségünkre lesz. Minden szlovák nemzetiségi vallási kérésünkkel szemben nyitott, segítőkész marad, amit ezúton is köszönjük az Atyának! Születésnapjára nagyon jó egészséget, erőt, kitartást kívánunk, hogy még nagyon sokáig tudja szolgálni az Urat, és tudjon segíteni falunknak abban, hogy a szlovák nyelv a két védőszent útmutatása alapján, a miséken is fennmaradjon!

Havelka József

Fašiangový ples pilíšskych Slovákov



Samospráva obce Senváclav, miestna slovenská samospráva a pobočka Zväzu Slovákov v Maďarsku (ZSM) v spolupráci so Združením a regionálnym kultúrnym strediskom pilíšskych Slovákov (ZRKSPS) 27. januára usporiadali tradičný Fašiangový ples pilíšskych Slovákov. Na obľúbenej veselici v Športovej hale v Budakalászi sa zišlo viac ako štyristo Pilíšanov z pätnástich osád. Spomeňme aspoň tie najpočetnejšie „plesajúce delegácie“: Mlynky, Čív, Santov, Kestúc, Šárišáp, Hut', Moďoróš a Pilíšsku Čabu.

Konferencierka Annamária Szeifertová po spoločnom prednese hymny našej Slovače Daj Boh šťastia... privítala o. i. mimoriadneho a splnomocneného veľvyslanca SR v Budapešti Juraja Migaša, mimoriadneho a splnomocneného veľvyslanca MR v

Bratislave Antala Heizera a poslanca maďarského parlamentu Sándora Hadházyho. Veľkolepého plesu sa zúčastnil celý rad starostov, predstaviteľov miestnych slovenských samospráv a občianskych organizácií. Pilíšanov poctil svojou prítomnosťou aj riaditeľ budapeštianskeho Slovenského inštitútu Milan Kurucz, ako aj delegácia ZSM na čele s predsedníčkou Ruženkou Egyedovou Baránekovou (iba Celoštátnu slovenskú samosprávu oficiálne nikto nezastupoval).

Silu a slovenskosť Pilíša, ako aj potrebu uchovávanie nášho jazyka, kultúrneho bohatstva a tradícií pri otvorení plesu zdôraznili viacerí rečníci - popri dvoch veľvyslancoch domáci pán, senváclavský starosta Dr. Juraj Illéš i podpredsedníčka a predseda ZRKSPS Mária Nagyová a Jozef Havelka. Ako to v úvodných príhovoroch tiež odznelo, svoju pilíšsku fašiangovú zábavu potrebujeme aj z takých jednoduchých dôvodov, aby sme sa v takomto kruhu ročne aspoň raz zišli, porozprávali sa, zabavili sa a najmä spolu dobre cítili. Po recitáciách a pred krátkym programom senváclavského pávieho krúžku milým prekvapením bolo vystúpenie široko-daleko známej obyvateľky Senváclavu, skvelej ľudovej speváčky, laureátky Ceny F. Liszta Kati Szvorákovej. Na záver kultúrneho programu početný príležitostný veľko-zbor pozostávajúci z pávích krúžkov jednotlivých obcí, pochopiteľne - spolu s hosťami - zaspieval Pilíšsku hymnu. Ďalšiu pieseň (Pilíšsku kasáreň) prítomní spievali už so sprievodom muzikantov. Tanečná kapela Santovská nálada pod vedením Jozefa Széplakiho to potom poriadne roztočila, vydýchnuť či trocha oddýchnuť si mohla až pri polnočnom losovaní tomboly. Vydarená veselica trvala do skorých ranných hodín.

(fuhi)

Beindult a farsangi báli szezon!

2007. január 27-én Pilisszentlászló a Pilisi Szlovákok Egyesületének szakmai és anyagi segítségével Budakalászon a sportcsarnokban nagy sikerrel rendezte meg a nyolcadik Régiós Szlovák Bált.

A bál előtt nagy volt a tülekedés a jegyekért, hiszen az elhelyezhető 450 vendéggel szemben 1000 fő jelezte részvételi szándékát. A szerencsések hajnali négy óráig ropták a táncot. A zenét a Mosoly együttes szolgáltatta. A bálón résztvevőket megtisztelte Juraj Migaš, a Szlovák Köztársaság magyarországi nagykövete, Heizer Antal, Magyarország szlovákiai nagykövete, Milán Kurucz, a Budapesti Szlovák Intézet igazgatója, valamint Ruženka Egyedová Baráneková, a Magyarországi Szlovákok Szövetségének Elnöke.

A favakból érkezett csoportokat elkísérték a polgármesterek, szlovák önkormányzati vezetők. A bálón batyus jellegéből adódóan szebbnél – szebb sütemény, ételkülönlegesség és természetesen a jó hazai bor is rendelkezésre állt ahhoz, hogy a résztvevők hangulata folyamatosan felsőfokon legyen tartva.

Lehetőségünk volt a régi kapcsolatokat tovább ápolni, mélyíteni, valamint új kapcsolatokat kialakítani. Sok új éneket és táncot tanultunk egymástól.

Öröm volt számunkra látni vendégeink jó kedvét és azt



a fontos tény, hogy a vendégek és a falvak önkormányzati és nemzetiségi vezetői milyen intenzíven diskurálnak egymással.

Természetesen az egész este szervezője, felelőse a Pilisszentlászlói Szlovák Önkormányzat, a települési önkormányzat segítségével, ezen belül dr. Illés György polgármester úr áldozatos munkájával gondoskodtak arról, hogy a bálon nyitásként nagyszerű műsort láthassunk. Nagyon magas színvonalú volt a program levezénylése, a kétnyelvű köszöntések, a pilisszentlászlói általános iskola tanulója által elszavalt szlovák vers. A Pilis Pávákör irányításával a Pilisi Himnusz eléneklése után nagy élvezettel hallgattuk Zvorák Katalin művésznő szlovák – magyar énekeit. A blokkot a Pilisszentlászlói Pávákör énekei zárták. A Pilisi Szlovákok

Elnöke hagyományoknak megfelelően nyitotta meg a bált, majd tetőfokára hágott a hangulat, amikor éjfélkor a tombolahúzás után a települési vezetők jelenlétében kisorsolásra került a jövő évi rendező település és a helyszín.

Igen izgalmas pillanatok után, Piliscsév lesz 2008. januárjában a bál házigazdája, a helyszín nagy valószínűséggel a Dorogi művelődési ház lesz.

A csoportok, barátok összefogódzva, nagy kört alkotva, szép szlovák énekkel búcsúztak egymástól.

Jövőre találkozunk Dorogon!!!

Havelka József

Ako zachovávať tradície!

Naša škola pred tromi rokmi sa zapojila do medzinárodného programu Socrates podporovaného Európskym spoločenstvom.



Ako sa to začalo? V roku 2003 Detviaska škola zo Slovenska nás vyhladala, či by sme sa zapojili do tohto projektu. Prvé stretnutie bolo v Zakopane. Tam sme sa dozvedeli, že vlastne program Socrates čo znamená. Je to medzinárodná spolupráca škôl. Školy si spoločne vybrali temu FOLKLOR. Cieľom bolo zvyšovať kvalitu školského vzdelania, posilňovať európsku dimenziu vzdelania a podporovať výučbu a vzťah k cudziemu jazyku (u nás slovenčina a nemčina). Osobne som bola rada, že naša téma v tomto projekte bola „Folklór”. Naša dedina Mlynky má bohaté tradície v oblasti folklóru a keďže v škole sa zaoberáme zachovávaním zvykov a tradícií, touto spoluprácou ešte viac, hlbšie sa môžeme venovať tejto téme.

V roku 2004 sme podali súbeh (po nemecky) a v školskom roku 2004-2005 päť európskych škôl mohlo začať prácu. (nemecká, česká, poľská a naša)

Prvý a druhý rok sme spracovali jarné a zimné zvyky. Žiaci na hodinách techniky robili makety vozov, saní, Simona a Judy. Na krúžkov a na hodinách kreslenia, slovenčiny kreslili, piekli

koláče urobili rôzne veľkonočné, vianočné darčeky. Na slovenskom programe spievali mlynské slovenské piesne, zahrli starodávne zvyky. V tomto roku sa zaoberáme slovenským ľudovým krojom, žiaci zbierajú starodávne piesne, staré jedlá, recepty, výšivky, a skúmajú dávne remeslá.

Dievčatá radosťou šijú ľudové kroje (kúpili sme do školy dva žijacie stroje) vyšívajú „falvédóše”, ktoré ešte vedeli pozbierať v niektorých domácnostiach. Chlapci chodia po dedine a vyhľadávajú tých starších ľudí, ktorí im ešte vedia rozprávať alebo ukázať dávne, staré remeslá. Takto boli u „Jozsi báča” popozerali ako chovajú zvieratá, dávno ako pálili vápno, ako robili tehly. To všetko aj oni chcú vyskúšať, preto na hodine techniky „stavajú domy” z hlinených tehál.

Tento program nám umožnil sa dostať do partnerských škôl. Učitelia sme boli v Zakopane, v Detve, v Auerbachu, v Ujezde. Nielen učitelia, ale aj žiaci sa stretávali.

30 žiakov strávilo 5 dní v Detve, 30 žiakov malo možnosť s ostatnými školami zúčastniť sa na kultúrnom programe v Českej republike v Luhačoviciach.

Na konci školského roka tí žiaci, ktorí sa najviac venovali za tri roky tejto práce, ako odmenu môžu tráviť niekoľko dní na Slovensku.

Myslím si, že tieto tri roky boli veľmi osožné pre našu školu a mali by sme v tejto práci zase tri roky pracovať?

Katarína Sziveková
riaditeľka



Jazyková Súťaž

Z našej triedy ôsmi sa chystáme na štátnu jazykovú skúšku stredného stupňa. Veľa sa učíme tak doma, ako v škole. Aby sme nemali trému, Slovenská samospráva usporiadala pre nás domácu súťaž, ktorá sa konala 23. februára v Slovenskom dome. V porote boli Marta Demjénová, predsedníčka Slovenskej samosprávy v Mlynkoch, Katarína Sziveková, riaditeľka školy a Jozef Havelka podpredseda slovenskej samosprávy.

Skúšali nás osobitne. Najprv sme sa predstavili, potom sme si vybrali tému, o ktorej sme hovorili podrobnejšie. Samozrejme tieto témy sa vyskytnú aj na štátnej skúške.

Napokon sme si mohli vybrať jeden obraz, o ktorom sme sa tiež porozprávali.

Súťaž nám pomohla v získaní skúseností.

Žiačky

(Stella Szalaiová, Cintia Glücklichová, Zsannett Pintérov, Anna Feketeová, Kitti Berkesová) a

Žiaci

(Dávid Janás, Tamás Buzás, Peter Papucsek)

ôsmej triedy

Szlovák nyelvi verseny

Nyolcadikos diákjaink közül éppen nyolcan jelentkeztek középfokú szlovák nyelvvizsgálóra.

Ez a feladat egy felnőtt ember számára is komoly erőpróbát jelent, s tanulóink most felvételiznek a középiskolákba is.

Úgy gondoltuk, mindenképpen hasznos lenne, ha a szóbeli nyelvvizsga mintájára házi versenyt szerveznénk számukra.

Felkértük Demjén Mártát, a PSZÖ elnökét, Havelka Józsefet, a PSZÖ alelnökét, valamint Szivek Józsefnét, iskolánk igazgatóját, hogy zsüriként vegyenek részt a versenyen, melynek megrendezésére február 22-én délelőtt a Szlovák Házban került sor. A gyerekek egyenként mutatkoztak be, majd az általuk borítékból húzott témakört fejtették ki részletesen, végül egy képről kellett mindent elmondaniuk.

A verseny mindenképpen jó kezdeményezésnek tűnik, hiszen tanulóink izgalmukat leküzdve helyálltak, s reméljük, így lesz ez a nyelvvizsgán is.

Holczapfelné Kolozsvári Ilona és Peller Mónika

Találkozás Dr. Kaltenbach Jenővel, a nemzeti és etnikai jogok országgyűlési biztosával

Az elmúlt hónapok vitás kérdései után a Pilisszentkereszti Szlovák Önkormányzat(PSZÖ) úgy döntött, hogy a tisztánlátás érdekében, több, a nemzetiségi lakosságot érintő, kérdésben is kikéri a kisebbségi ombudszman véleményét. A tárgyalások személyesen és írásos formában folytak mind a községi önkormányzat, mind a szlovák önkormányzat bevonásával. Az egyeztetések végeredményét a következőkben foglalom össze.

1. Az első vitás kérdés a Pilisszentkereszti Hírmondó-Pilišan időszaki kiadvány megjelentetése volt. Miután a decemberi önkormányzati ülésen egyértelművé vált, hogy az eddigi gyakorlattal ellentétben, községi önkormányzat nem kíván közös lapot megjelentetni a szlovák önkormányzattal, a szlovák önkormányzat, az általa nyert pályázati pénzen, önállóan jelentette meg a Pilisszentkereszti Hírmondó-Pilišan karácsonyi számát. A 2007. januári önkormányzati ülésen – a szlovák önkormányzat több kompromisszumos javaslata ellenére - a képviselőtestület a lap kiadását határozatlan időre felfüggesztette, lehetetlenné téve ezzel az újság további kiadását, és figyelmen kívül hagyva, hogy a szlovák önkormányzat ezzel elveszítheti a pályázaton nyert 120.000 Ft-ot.

Miután az ombudszman megvizsgálta az esetet, és számára is nyilvánvalóvá vált, hogy itt nincs esély kompromisszumos megoldásra, azon túl, hogy kifejezte sajnálatát a történetek miatt, azt javasolta, hogy a szlovák önkormányzat hozzon létre egy saját lapot, és a továbbiakban ezt a kiadványt használja a nemzetiségi lakosság tájékoztatására.

Tanácsát megfogadtuk és 2007. február 22-i dátummal a Pilišan(Szentkereszti Hírmondó) c. időszaki lapot a Lapnyilvántartó regisztrálta.

Csak remélni tudjuk, hogy pályázatkíró is figyelembe fogja venni a felmerült nehézségeket, és nem fog elállni a pályázati pénz folyósításától.

2. Pilisszentkereszt Község Önkormányzata pályázatot hirdetett a Pilisszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Általános Iskola igazgatói állására. A pályázat feltételei között nem szerepel a szlovák nyelv ismerete és a nemzetiséghez való kötődés. A PSZÖ ezzel nem értett egyet. Ez ügyben hozott határozatát eljuttatta a községi önkormányzat képviselőtestületéhez, és kérte hogy a pályázatot a határozat figyelembevételével tárgyalják újra. A képviselőtestület kérelmünket elutasította.

Az ombudszman állásfoglalása ebben az ügyben egyértelmű: „A kisebbségi nevelési-oktatási intézmények vezetői megbízatására irányuló pályázati felhívással kapcsolatban indokolt beszerezni a kisebbségi önkormányzat egyetértését, mert a pályázati kiírás nem egyszerű vitaanyag, nem szimpla döntés-előkészítő eljárási jellegű intézkedés, hanem a kinevezést alapvetően behatároló-meghatározó olyan közbelső érdemi döntés, amelyben nemcsak a vezetővel szemben támasztott jogszabályba foglalt követelményeket, hanem az elbírálásnál figyelembe vehető egyéb, pl. előnyben részesítési szempontokat is rögzítik/rögzíthetik.”

„A szlovák nyelv ismeretének és a nemzetiséghez való kötődésnek előnyben részesítési szempontként való megfogalmazása egy olyan (kiválasztandó) igazgató esetén, akinek az intézményében valamennyi tanuló részt vesz a kisebbségi nevelésben-oktatásban, szakmailag igazolható, sőt kifejezetten kívánatos.”

A képviselőtestület a kérdést újratárgyalta. A határozat értelmében, a pályázati kiírásban előnyként szerepeltetik a szlovák és a német nyelvtudást, a nemzetiséghez való kötődést azonban a képviselőtestület továbbra sem kívánja előnyként figyelembe venni.

A PSZÖ egy nemzetiségi iskola esetén, a nemzetiséghez való kötődést továbbra is fontosnak tartja, és a végső egyetértésnél, ezt a szempontot is mindenképpen figyelembe fogja venni.

3. A harmadik vitás kérdés a Szlovák Ház emeletén lévő iroda használata körül alakult ki. Az ombudszman úr ezzel kapcsolatban tett egy építő javaslatot, amelyről részletesen olvashatnak a következő cikkben.

*Demjén Tamásné
PSZÖ elnök*

Slovenská národnosť trňom v oku?

Parlamentný ombudsman pre práva národných a etnických menšín v Mlynkoch

Problém nastolený v titule nášho článku siaha do čias komunálnych volieb v roku 2006. Ba, pamätáme sa, že už minulé leto bolo počuť hlasy (žiaľ, aj od takých Mlynčanov, ktorých rodičia - čo vôbec nie je hanba - sa rozprávali skôr po slovensky ako po maďarsky), že dobrý život Slovákov (pávieho krúžku, tanečného súboru, pobočky) bude trvať iba do vypršania mandátu predošlej samosprávy. Ešte viac nás zarmútilo, že boli, resp. sú takí poslanci obecnej samosprávy, ktorí sa priznávajú k svojej protislovenskosti.

Ale postupujme ďalej v čase aj v dejí. Medzi prvými a najdôležitejšími cieľmi nami zvolenej novej obecnej samosprávy figurovalo rozdelenie Slovenského domu. Cieľ bol jednoznačný: zrušenie slovenskej kancelárie na poschodí, čo by úplne znemožnilo prácu Slovenskej samosprávy v Mlynkoch a tu fungujúcich zaregistrovaných slovenských organizácií. Jedno z prvých plánov obecnej samosprávy hovorilo práve o tomto: nárokuje si kanceláriu. Pán starosta ako svoj prvý prejav spolupráce so slovenskou menšinovou samosprávou naznačil, že svoju súčasnú kanceláriu nepovažuje za vhodnú, bola by potrebná jedna reprezentatívna miestnosť a jeho voľba padla na slovenskú kanceláriu. Toto „riešenie“ sme nemohli prijať v mene slovenskej samosprávy a tu pracujúcich organizácií.

Po tomto nasledovalo obdobie rokovaní, ktoré časom nabrali umiernenější tón. Počas rozhovorov sme spolu s pánom starostom a pani predsedníčkou slovenskej samosprávy Martou Demjénovou navštívili parlamentného ombudsmana pre práva národných a etnických menšín Jenőa Kaltenbacha a 14. februára pán ombudsman v spoločnosti svojho právnikovi zavítal do Mlynkov.



Jenő Kaltenbach počas obidvoch stretnutí pripomenul dôležitosť menšinových práv zakotvených v ústave a zákonoch, ktorých základom je pokojné spolužitie, a nie zneužívanie moci. Je dôležité vyzdvihnúť, že miestna slovenská samospráva, ktorá má v otázkach týkajúcich sa miestnej Slovače právo súhlasu (alebo „nesúhlasu“, teda veta), v nijakom kontexte nemôže byť podriadená obecnej samospráve, totiž právne predpisy stanovujú rovnocenný partnerský vzťah. Pán ombudsman v obidvoch prípadoch vyslovil poľutovanie nad tým, že Mlynky, najslovenskejšia obec v Maďarsku, sa dostali do takej situácie, keď vedenie obce nepovažuje za svoju prvoradú úlohu podporu miestnej Slovače, pomoc slovenskej samosprávy, úctu k slovenským predkom, resp. zachovanie tradícií.

Výsledok rokovaní, ktoré sme my hodnotili ako pozitívne, vytýčil pre nás cieľ, aby sme spolu hľadali možnosti uchádzať sa o podpory zo súbehov, ktoré by umožnili prestavbu podkrovia obecného úradu a z týchto peňazí by sme vlastne vykúpili Slovenský dom pre Slovákov v Mlynkoch. Dúfame, že rozpočet novej strechy a podkrovia bude čoskoro hotový a budeme sa môcť pustiť do hľadania sponzorov a zháňania dotácií. Pán ombudsman nám prisľúbil maximálnu pomoc aj v tejto veci. Veríme, že odtiaľ budú pred očami poslancov obidvoch samospráv iba tieto spoločné ciele. My sme optimisti, od obecnej samosprávy očakávame trpezlivosť a pochopenie a veríme, že vďaka našim spoločným úsiliam budeme bohatší o elegantný obecný úrad a Slovenský dom.

*Jozef Havelka
podpredseda*

Miért gond, ha valaki szlovák nemzetiségű?

Pilisszentkereszten járt a kisebbségi jogok országgyűlési biztosa

Az írásunk címében felvetett probléma visszanyúlik a 2006. évi őszi önkormányzati választásokig. Sőt, emlékeztethetnék akár arra, hogy már tavaly nyáron voltak olyan hangok (sajnos született szentkereszti lakosoktól is, akiknek a szülei - nem szégyen - inkább szlovákul, mint magyarul beszéltek), hogy csak addig tarthat a faluban a szlovákok /pávákör, táncsoport, szervezet, stb./ jóléte, amíg a régi önkormányzat mandátuma le nem jár. Az már csak tovább rontotta rossz kedvünket, hogy voltak, illetve vannak olyan önkormányzati képviselők, akik bár csak burkoltan, de kifejezetten szlovákellenes magatartást tanúsítanak.

De haladjunk tovább időben és történésekben egyaránt. Az általunk tavaly ős-szel megválasztott önkormányzat első,

legfontosabb célkitűzései között szerepelt a Szlovák Ház szétszeletelése. A cél egyértelmű volt: az emeleti szlovák iroda megszüntetése, ami teljes mértékben ellehetlenítette volna a Pilisszentkereszti Szlovák Önkormányzat és a szintén itt működő, bejegyzett szlovák szervezetek munkáját. A községi önkormányzat első terveinek egyike éppen erről szólt: igényt tart az irodára. A polgármester úr első megnyilvánulásaként jelezte, hogy mivel jelenlegi irodáját nem tartja megfelelőnek, szüksége lenne egy reprezentatívabb helyiségre, s választása a szlovák irodára esett. Ezt a „megoldást” a szlovák önkormányzat és az itt működő szervezetek nevében nem tudtuk elfogadni, arról nem is beszélve, hogy egy új kisebbségi iroda kialakítása felesleges 1 millió forinttal terhelné meg községünk

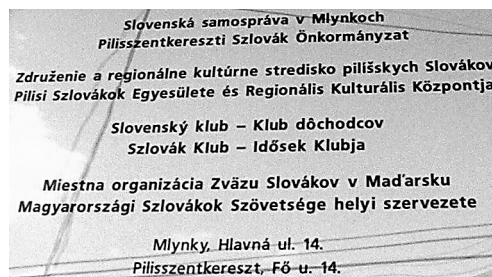
költségvetését.

Ezt követően békésebb hangnemre váltva a tárgyalások időszaka kezdődött. A megbeszélések során polgármester úrral és a Pilisszentkereszt-i Szlovák Önkormányzat elnök asszonyával közösen hivatalában felkerestük Dr. Kaltenbach Je-nő urat, a kisebbségi jogok országgyűlés biztosát, majd 2007. február 14-én jogásza kíséretében az ombudsman úr ellátogatott Pilisszentkeresztre. Kaltenbach úr mindkét tárgyaláson felhívta a figyelmet az alkotmányban és a törvényekben rögzített kisebbségi jogok fontosságára, melyek alapjára az egymás mellett élés és nem az egymás fölötti hatalom gyakorlása. Fontos kiemelni, hogy a helyi szlovák önkormányzat, amelynek szlovákságunkat érintő kérdésekben egyetértési (ha úgy tetszik akár „egyet nem értési”, tehát vétó) joga van, semmilyen értelemben nem lehet alárendeltje a települési önkormányzatnak, a jogszabályok ugyanis egyenrangú partneri viszonyt feltételeznek. Az ombudsman úr mindkét alkalommal sajnálatát fejezte ki amiatt, hogy Pilisszentkereszt, mint Magyarország legszlovákabb települése olyan sajnálatos helyzetbe került, hogy a település vezetői nem tekintik elsőrendű feladatuknak a helyi szlovákság támogatását, a szlovák önkormányzat munkájának segítségét, a szlovák ősök tiszteletét, ill. a hagyományok ápolását.

A tárgyalás eredménye, melyet mi pozitívan értékelünk, azt a célt tűzte ki számkra, hogy közösen keressük a pályázati forrásokat, melyekből megvalósulhat a polgármesteri hivatal

tetőterének beépítése, és ebből a pénzből mintegy kivásárolnánk falunk szlovákságának a Szlovák Házat. Reméljük, az új tető és a tetőtér költségvetése hamarosan elkészül, és a megismert bekerülési költség megszerzéséhez elindulhat a támogatók, támogatások keresése. Az ombudsman úr ígéretet tett arra, hogy ebben a munkában maximálisan segíti településünket. Bízunk benne, hogy ezek után már a teljes békeség és a közös cél lebeg a két önkormányzat tagjainak szeme előtt. Mi optimisták vagyunk, a települési önkormányzattól türelmet és megértést kérünk és várunk annak reményében, hogy közös erőfeszítéseinknek köszönhetően a keserű tapasztalatok helyett egy elégedett Polgármesteri Hivatallal és talán még egy felújított Szlovák Házzal is gazdagodhatunk.

Havelka József
PSZÖ elnökhelyettes



Statisztikaóra alapfokon

Az alábbiakban, szakmai szempontok alapján, kívánok reflektálni a Somvirág 2007. február 03-i számában megjelent „Választások után-választások előtt” c. statisztikai elemzésre.

Éveken keresztül oktattam statisztikát egy budapesti szakiskolában. Minden tanév első óráján a következő mondatot vezettem be a diákok számára még ismeretlen tantárgyat: a statisztika a legtudományosabban alátámasztott hazugság. Ezzel a mondatmal tisztában vannak a szakemberek éppúgy, mint a laikusok, hiszen a statisztikai adatokat még a hozzáértők is sokféleképpen kezelhetik és magyarázhatják, attól függően mit akarnak vele éppen alátámasztani. Ha pedig nem kellő szakértelemmel nyúlnak az adatokhoz, akkor a statisztikák egyenesen a valós folyamatok meghamisítását jelenthetik.

Mielőtt egy-egy statisztikai adat elemzéséhez hozzákezdünk nagyon fontos, hogy tisztában legyünk az egyes adatok jelentésével, a mutatók értelmével és kiszámításának módjával. Ezenkívül a statisztikában nagyon fontos, hogy csak olyan adatokat hasonlítsunk össze, amelyek valóban összehasonlíthatók, ugyanis mielőtt az említett cikk adatainak elemzésébe belekezdzenénk, tisztázni kell, hogy az átlagérték és az index két egymástól teljesen eltérő mutató, amit semmilyen körülmények között nem szabad összemenni. Az átlagérték, egy állapotot mutat, amit úgy számítunk ki, hogy az átlagolandó értékeket összeadjuk és elosztjuk az átlagolandó tagok számával. Az index viszont időbeni változást fejez ki, így az átlagértéket nem, legfeljebb ennek változását, lehet „bizalmi indexnek” nevezni. Az elemzés alapvető hibája azonban, hogy olyan adathalmazokat hasonlít össze, amelyek több szempontból sem összehasonlíthatók.

Mindenekelőtt mindhárom választás esetében más volt a regisztrált szavazók száma, más volt a ténylegesen szavazók száma és teljesen eltérő volt a képviselőjelöltek száma, akik között a szavazatok eloszlottak. Ilyen esetben, amikor nem ugyanabból az adatbázisból indulunk ki, a statisztika arányszámokkal – vagyis %-os értékben – végzi az összehasonlítást, ami sokkal realisabb képet mutat a valóságról. Egy rövid példával illusztrálva: egy iskolában vizsgáljuk meg a sportolási kedv alakulását egyik évről a másikra, amit nevezzünk sportolási indexnek. A bázisévben az iskola létszáma 1000 fő, a sportolók száma pedig 500 fő. A következő évben adminisztratív intézkedésekkel a felső tagozatot egy másik iskolához csatolják, aminek következtében az iskola létszáma 500 főre, a sportolók létszáma pedig 300 főre csökkent. Amennyiben az elemzésből kihagyjuk azt a tényt, hogy csökkent az iskola létszáma, a sportolók létszámából arra a téves következtetésre juthatunk, hogy a sportolási kedv az iskolában jelentősen csökkent, hiszen 500 helyett, csak 300 gyermek sportol. Ha viszont a folyamatot arányszámokkal vizsgáljuk, és azt nézzük, hogy az első évben a tanulók 50%-a ($500/1000=50\%$) sportolt, a másodikban pedig a 60%-a ($300/500=60\%$), kiderül, hogy a sportolási kedv nemhogy csökkent volna, hanem éppen 20%-kal nőtt, vagyis a sportolási index 120% ($60/50=120\%$).

Ezenkívül célszerű tájékoztatni az olvasót arról is, hogyan kerültek kiszámításra az egyes adatok, mert a megjelölt adatforrás alapján, a táblázatban szereplő adatok vagy nem megfelelően lettek kiszámítva, vagy nem azt jelentik, ami a szöveges magyarázatban szerepel, de az átlagos szavazatok adatai mind hibásak.

A www.valasztas.hu adatai alapján az említett három választás adatai a következőképpen alakultak.

	Községi önkormányzat		Szlovák önkormányzat	
	Fő	%	Fő	%
Regisztrált szavazók száma	1.545	100	1.545	100
Ténylegesen szavazók száma	993	64,3	993	64,3
Összes leadott szavazatok száma	5695	-	3.023	-
Képviselőjelöltek száma	18	-	8	-
Egy képviselőre jutó szavazatok száma (a regisztrált szavazók arányában)	316	20,4	377	24,4
Egy képviselőre jutó szavazatok száma (a tényleges szavazók arányában)	316	31,8	377	38

	Községi önkormányzat		Szlovák önkormányzat	
	Fő	%	Fő	%
Regisztrált szavazók száma	1.670	100	1.670	100
Ténylegesen szavazók száma	1.007	60,3	1.007	60,3
Összes leadott szavazatok száma	6.884	-	3.388	-
Képviselőjelöltek száma	25	-	9	-
Egy képviselőre jutó szavazatok száma (a regisztrált szavazók arányában)	275	16,5	376	22,5
Egy képviselőre jutó szavazatok száma (a tényleges szavazók arányában)	275	27,3	376	37,3

	Községi önkormányzat		Szlovák önkormányzat	
	Fő	%	Fő	%
Regisztrált szavazók száma	1.748	100	504	100
Ténylegesen szavazók száma	1.035	59,2	298	59,1
Összes leadott szavazatok száma	5.995	-	1.155	-
Képviselőjelöltek száma	16	-	7	-
Egy képviselőre jutó szavazatok száma (a regisztrált szavazók arányában)	375	21,4	165	32,7
Egy képviselőre jutó szavazatok száma (a tényleges szavazók arányában)	375	36,2	165	55,4

Az adatok elemzésénél nem elhanyagolható tény, hogy a kisebbségi választásokon már nem vehetett részt a teljes lakosság, hanem csak azok, akik egy bizonyos listára regisztráltak.

tatták magukat. Ebből következik, hogy a leadott szavazatok nem viszonyíthatjuk az előző évi szavazóbázishoz, hiszen a törvényi szabályozás szerint a teljes szavazóbázisnak csak az 1/3-a vehetett részt a kisebbségi szavazáson.

Ha ezt figyelembe vesszük, akkor kiderül, hogy a nemzetiségi képviselők „bizalmi indexe” (amennyiben a cikk alapján, az egyes képviselőkre leadott átlagszavazatok változását tekintjük „bizalmi indexnek”) nemhogy nem csökkenést, hanem több mint 45%-os ($32,7/22,5=145,3\%$), vagyis 10,2%-pontos ($32,7-22,5=10,2\%$) növekedést mutat az előző évhez képest, míg az önkormányzati képviselők esetében ugyanez a mutató csak 129,6% ($21,4/16,5=129,6$).

Ha pedig az átlagszavazatokot a ténylegesen szavazók bázisához viszonyítjuk, akkor még nagyobb a különbség a nemzetiségi képviselők javára.

A táblázatokból azonban az is kiderül, hogy ennek az indexnek semmi értelme sincs, hiszen az átlagszavazatok leginkább nem a szavazási hajlandóság, hanem a képviselőjelöltek számának változása befolyásolta, így a mutató kiszámításából semmiféle következtetést nem lehet levonni.

Ha már mindenképpen össze akarjuk hasonlítani a két önkormányzat iránti szavazási hajlandóságot, akkor sokkal célszerűbb megvizsgálni azt, hogy a szavazásra jogosultak hány százaléka adta le voksát az egyes szavazások alkalmával, ha pedig ezt megnézzük, akkor kiderül, hogy gyakorlatilag nincs eltérés a községi és a nemzetiségi önkormányzati szavazókra leadott arányszámok között, hiszen 2006-ban mindkét esetben a szavazásra jogosultak 59%-a járult az urnák elé.

*Demjén Tamásné
statisztika tanár*

A Kolibri táncsoport hírei

Decemberben Pilisvörösváron és februárban Dorogon a táncsoport óriási sikerrel adta elő legújabb zenés-táncos színházi darabját a Maffiát. Reméljük, hogy nemsokára a pilisszentkereszti közönségnek is bemutatathatjuk a produkciót.

Az egész éves munka jutalmaként a Kolibri táncsoport pilisszentkereszti és pilisvörösvári tagjai február 3-4-én Cell-dömölkre kirándultak.



A celldömölki „ROCKY-DILLY” Akrobatikus Rock and Roll Sporttánc Club meghívására, igen nagy sikerrel adtuk elő Pecölön a Maffiát a helyi közönségnek. Nagyon jó hangulatúra sikerült a műsor utáni közös buli is vendéglátóinkkal.

A második nap délelőttjét a celldömölki Vulkán-fürdőben töltöttük, majd ebéd után elindultunk hazafelé.

Február 24-25-én került megrendezésre a Nyugat-Magyarországi Latin- és Standard Tánc Területi Bajnokság, ahol latin-



táncban az összes versenytáncosunk területi bajnok lett:

Demjén Klaudia - Dénes Szilárd – Junior II. D
Németh Mónika – Árva Attila – Junior I. D
Kelemen Patrik – Németh Andrea – Junior II. C



Gratulálunk nekik!

Olvasóink írták

Citromkrém

Izgatottan vártuk a fánkfesztivál napját, sok érdekes program volt meghirdetve. Mivel mi sokat sütünk-főzünk itthon a gyerekekkel, gondolkodás nélkül beneveztünk a fánksütő versenyre. Fánksütésben ugyan tapasztalata egyikünknek sem volt, de jó mókának tűnt.

Előző nap itthon próbasütést rendeztünk, s mivel ehetőre sikerültek a fánkok, nagy önbizalommal indultak neki a fiúk a versenynek. A kérdés az volt, mivel tehetnénk egy kicsit különlegesebbé fánkjainkat. Közösen úgy döntöttünk, hogy a család nagy kedvence, a Lemon Curd (vagyis citromkrém) fog tölteléként szerepelni.



Ez a krém egy tradicionális angol recept alapján készül, mit anyósomtól tanultam, s különleges alkalmakra mindig elkészítjük a gyerekekkel. Mondani sem kell, hogy családi fánkjaink kevésbé, de a citromkrém nagy sikert aratott a rendezvényen, aminek nagyon örültünk, s mivel sokan elkérték a receptjét, gondoltuk közzétenénk.

Ahogy Milán készíti:

Hozzávalók: 6 tojás
170g vaj vagy margarin
450g cukor
4 citrom reszelt héja és leve.

(Ez egy nagycsaládos mennyiség, érdemes először ennek felével próbálkozni.)

Verd fel egy nagy üvegtálba a tojásokat, keverd hozzá a kicsit felolvasztott zsíradékot, cukrot, reszelt citromhéjat és levet. (A citromnak csak a külső sárga héja kerülhet bele, mert a fehér keserű.)

Mikróhullámos sütőbe tesszük egy percre, majd felkeverjük. Újabb egy perc és keverés következik, egészen, még be nem sűrűsödik a krém (kb. 10-13 perc a mikróban; minden perc

után keverés). Ha kész van, kis üvegekbe töltendő és dzsemként fogyasztható kekszen, piritóson vagy bármilyen sütemény tölteléként. (Hűtve 4 napig eltartható.)

Igazán pikáns, könnyen elkészíthető különlegesség.

Jó étvágyat hozzá!

Berkin család

Kirándulás Celldömölkre

Február első hétvégéjén a pilisvörösvári Kolibri táncsoporttal Celldömölkre kirándultunk.

Nagyszerű kikapcsolódást és szórakozást nyújtott ez a két nap. A Maffia című táncjátékkal fantasztikus sikert arattunk, és a műsort követő bulin is nagyon jól éreztük magunkat. A Vasvirág hotelben nehezen jött álom a szemünkre. Vasárnap természetesen újult erővel vetettük be magunkat a Vulkan fürdő különféle medencéibe. Hazafelé alaposan elfáradva és kimerülve aludtuk át az utat. Örülök, hogy részt vehettem ezen a csodás programon.

Dékány Zita 8.o.

Fašiangy v škole

Prekvapene sme pozorovali ako vyratie veľký stan na školskom dvore.

Ani sme si nemysleli, že toľkí budeme vystupovať.

Náš školský spevokol vystupoval s dvoma piesňami. Harmonikou nás sprevádzala učiteľka slovenčiny Marta Papucseková.

Mne sa to páčilo najviac, že pricestovali k nám Slováci a Nemci aj z okolitých obcí. Každý súbor ukázal si svoje zvyky. Bolo zaujímavé, že toľko mladých bolo v škole. Trošku sme sa aj oboznámili.

Zvlášť bola očarujúca dychovka z Verešváru. Ledva sa zместili na javisku. Latinsko – americkými hudbami nás odvedli do egzotických krajín.

Pre deti znamenala veľkú zábavu súťaž jedenia šišiek.

Menším deťom sa veľmi páčil dom hier. Zhotovili rôzne fašiangové maškary.

Celodenné podujatie sa skončilo koncertmi pre deti a mládež.

Teším sa, že tento program bol usporiadaný v našej škole.

*Eszter Szalaiová
7.tr.*

Výlet tanečníkov Kolibri

Vo februári sme boli na výlete v Celldömölkku.

V kultúrnom dome sme predniesli tanečnú hru Maffia. Po úspešnom programe sme mali dobrú zábavu. Boli sme ubytovaní v hoteli Vasvirág. Nedeľajší deň sme trávili na kúpal-

isku Vulkán, kde sme veľa plávali a kúpali sa.

Cestou domov už boli sme unavení.

Výlet sa veľmi dobre podaril. Všetci sme sa vynikajúco cítili.

Zita Dékányová
8. tr.

A fánkfesztivál gyerekprogramjait játszóház is színesítette.

Mi felnőttek sok érdekes feladattal készítettük elő a munkát.

A délután folyamán mókás kalapokat díszítettünk, gyöngyöt fűztünk, farsangot idéző gipszfigurákat, hűtő mágneseket festettünk. Többféle álarcot készítettünk más – más technikával. Nagy sikere volt az arcfestésnek és az agyagozásnak is. Minden várakozásunkat felülmúlta az a rengeteg gyerek, aki ezen a délutánon nálunk megfordult. Az izgalomtól, kipirult arcok, a jól sikerült munkák ékes bizonyítékai voltak a jó hangulatnak és az alkotó munkának.

Misákné Wágner Gabriella
Barta Ildikó

Na Pilišskom kavalkáde bol veľký záujem a programe pre deti šikovných rúk. My dospeli sme sa pripravovali rôznymi nápadmi Robili sme sadrové figurky, zvieratka z korálkoch, žartové klobúky a masky. Veľký úspech mal aj malovanie na tvár a práca s hlinou.

Od vzrušení očervenenej líčka presvedčili nás o tom, že na tomto popoludní deti sa cítili u nás dobre.

Gabriella Misáková
Ildikó Bartaová

2006. karácsonyi számunkban megjelent „Fő, hogy a lakosok tájékoztatva legyenek...” c. cikkünkre Benke Szilveszter reagált, és megkért, hogy írását közöljük újságunkban. A cikk azóta megjelent a Somvirág legutóbbi számában, véleményét mindenki megismerhette, ezért nem szeretnénk ismétlésekbe bocsátkozni.

(szerk)

Dobogókőért Alapítvány

Alapítványunk 1994-ben jött létre, 2004-től mint közhasznú szervezet tevékenykedik. Elsődleges célja Dobogókő sportcélú fenntartása és fejlesztése, továbbá a természet védelme, a térség növény és állatvilágának megóvása, a civilizációs károk enyhítése és a terület sokirányú fejlesztése, úgy hogy odafigyelünk a természeti értékekre.

Az egészséges életmódot folytató emberek számára nagyon fontos a sport, a mozgás. Ide tartozik télen a síelés és a sífutás. A sífutó utak kezelését karbantartását is elkezdtük, az elmúlt télen a nagy sífutó versenyhez pl. a 32km-es futópályát mi ratrokoztuk, kezeltük le. Elértük azt, hogy 2003-tól a sípályát és a felvonót a non-profit szervezetünk működteti. Folyamatosan dolgozunk a terület sokoldalú fejlesztésén. A téli és vele párhuzamosan a nyári létesítmények, vonzerők tervezési és engedélyezési szakaszánál tartunk. Ide tartozik például erdei játszótér, kalanderdő, beülős felvonó, kilátótorony, tanuló sípálya, hóagyúzási rendszer, vagy akár műanyag sípálya is. Ezzel és a további fejlesztésekkel összehangolva kialakulhat Budapesthez legközelebb található legnagyobb kiránduló, üdülő és sícentrum.

Csapatunk nem csak a szabadban tevékenykedik, olyan rendezvényeket is szervezünk, ahol kulturális és tudományos programok kerülnek előtérbe. Próbálunk az emberek szemléletére hatni, hogy lehet „barátságban „élni a természettel a növény és állatvilággal.

Köztudott, hogy a dobogókői sípálya Magyarország első sípályája, közeledünk a 100. éves jubileumához. Ezt versenypályáknak tervezték, csak úgy alakult, hogy nem fejezték be a kivitelezést, mindezt a pénzhiány miatt. Adottságai nem véletlenül a legjobbak közé sorolható, hogy csak párat említsünk ezek közül: északi lejtő, magas a fagyos napok száma, meredekségét tekintve a hazai komolyabb közkedvelt pályák egyike.

Az elmúlt években például sikerült felújítani a sífelvonót és a pályákat, új kis felvonót helyeztünk üzembe, vásároltunk a pálya karbantartásához szükséges hótaposógépet, továbbá a fent említett fejlesztési elképzelések többségéhez elkészültek az engedélyezési szintű tervek is.

Közhasznú szervezetünk a Pilis Vidéke Területfejlesztési Szövetséggel és a Dobogókő Egyesülettel karöltve azon munkálkodik, hogy Dobogókő a térség egyik legkiemelkedőbb, közkedvelt, gondozott és fejlett kiránduló, üdülő és sícentruma lehessen.

Lőrincz László

Zrnká múdrosti

Najlepším liekom na hnev je čas.

(Seneca)

Kompromis je umenie rozdeliť koláč tak, aby si každý myslel, že dostal z neho najväčší kus.

Zo všetkých živočíchov len človek sa vie smiať, hoci má na to najmenej dôvodov.

(Ernest Hemingway)

Kto vie sám seba presvedčiť o tom, že mu je dobre, bude sa mať dobre.

(Ovídius)

